

**Jabra**  
GN9120  
DUO

**Jabra**

Polski

Skrócona instrukcja obsługi

Česky

Stručný průvodce nastavením

Русский




Краткое руководство по использованию




**Baza**


- [1] Wskaźnik aktywności
- [2] Wskaźnik połączenia
- [3] Wskaźnik wyciszenia
- [4] Wskaźnik naładowania baterii
- [5] Przełącznik końcówki telefonu (z tyłu)


**Zestaw słuchawkowy**

- [6] Wskaźnik aktywności
- [7] Przycisk głośności 
- [8] Przycisk wielofunkcyjny 
- [9] Przycisk głośności 
- [10] Pałak
- [11] Zaczep na ucho
- [12] Płytką uszna

- [13] Podkładka uszna
- [14] Podstawa bazy
- [15] Przewód łączący
- [16] Zasilacz

 Przed pierwszym użyciem ładuj zestaw słuchawkowy co najmniej przez 20 minut.




 Před prvním použitím nabíjejte náhlavní soupravu minimálně 20 minut.

 Перед использованием гарнитуры аккумулятор необходимо зарядить в течение не менее 20 минут.

**Základna**

- [1] Indikátor připojení online
- [2] Indikátor vytvořeného spojení
- [3] Indikátor vypnutí zvuku
- [4] Indikátor dobíjení baterie
- [5] Spínač telefonní přípojky (zadní strana)

**Náhlavní souprava**




- [6] Indikátor připojení online
- [7] Tlačítko Hlasitost 
- [8] Multifunkční tlačítko 
- [9] Tlačítko Hlasitost 
- [10] Náhlavní pás
- [11] Smyčka na ucho
- [12] Výplň

- [13] Náušník
- [14] Základna
- [15] Spojovací kabel
- [16] Napájecí adaptér

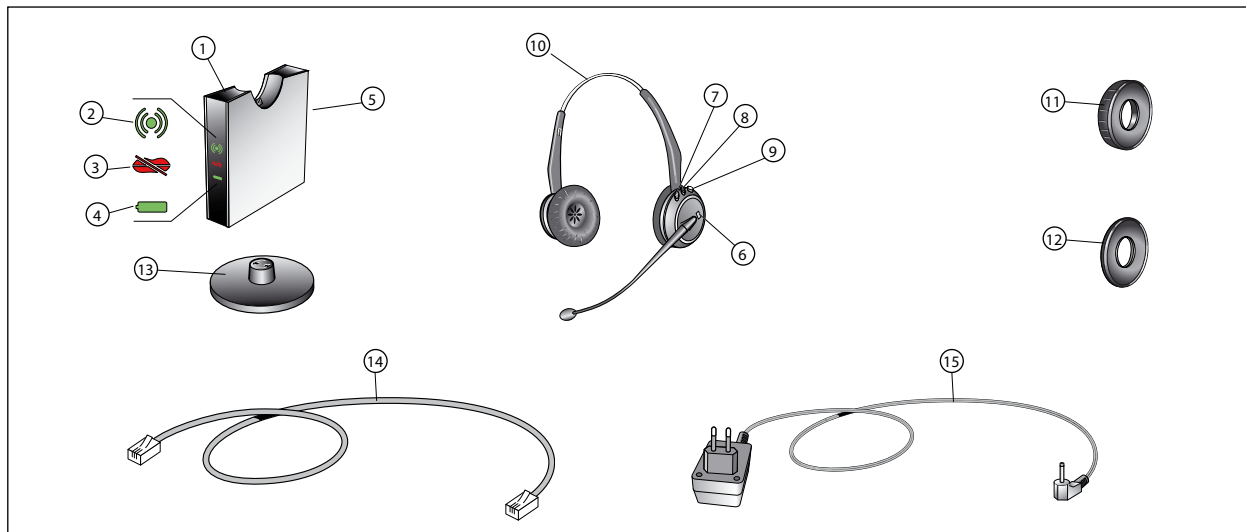
**База**

- [1] Индикатор готовности
- [2] Индикатор связи
- [3] Индикатор отключения звука
- [4] Индикатор зарядки аккумулятора
- [5] Установочный регулятор телефона (сзади)


**Гарнитура**


- [6] Индикатор готовности
- [7] Кнопка уменьшения громкости 
- [8] Многофункциональная кнопка 
- [9] Кнопка увеличения громкости 
- [10] Оголовье гарнитуры
- [11] Заушник
- [12] Пластина наушника


- [13] Подушка наушника
- [14] Основание базы
- [15] Соединительный кабель
- [16] Блок питания



## Polski

 Jeżeli zakupili Państwo zdalny podnośnik GN1000 (RHL) należy podłączyć go do gniazda oznaczonego jako AUX w dolnej części bazy. Więcej szczegółów na temat użytkowania podnośnika GN1000 RH znajduje się w instrukcji obsługi podnośnika.

 Pokud jste si zakoupili volitelný dálkový odpovídáč GN1000 (RHL), připojte jej ke konektoru označenému AUX na dolní straně základny. Viz také uživatelská příručka GN1000 RH, kde jsou vyčerpávající pokyny pro použití.

 В случае приобретения дополнительного устройства снятия телефонной трубки GN1000 (RHL) подсоедините его к порту с пометкой AUX на нижней стороне базового блока. Подробные указания по установке и эксплуатации см. в руководстве пользователя GN1000 RHL.

**[2.1]** Odłącz skręcony przewód słuchawki od portu słuchawki w telefonie i podłącz go u dołu bazy.

**[2.2]** Podłącz dostarczony przewód łączący do portu słuchawki w telefonie oraz u dołu bazy.

**[2.3]** Podłącz zasilacz do gniazda oznaczonego u dołu bazy, a następnie do gniazda sieciowego

**[2.4]** Wyciągnij pasek zabezpieczający baterię.

**[2.5]** Włóż bazę w podstawę, dopasowując wystające elementy do otworów. Obróć bazę, tak aby ją bezpiecznie zamocować.

**[2.6]** Dla własnej wygody załóż podkładkę uszną. Umieść zestaw słuchawkowy w bazie w celu naładowania. Przygotowanie zostało zakończone.

## Česky

**[2.1]** Odpojte navinutý kabel od konektoru telefonního sluchátka a připojte jej k dolní straně základny.

**[2.2]** Připojte dodaný spojovací kabel ke konektoru telefonního sluchátka a k dolní straně základny.

**[2.3]** Připojte napájecí kabel ke konektoru označenému (2.3) na dolní straně základny a pak jej připojte k síťové zásuvce.

**[2.4]** Stáhněte ochranný proužek z baterie

**[2.5]** Zarovnejte jazyček a vložte základnu do stojanu. Otočte základnou, až se zajistí.

**[2.6]** Pro zvýšení pohodlí nasadte náušník sluchátka. Vložte náhlavní soupravu do základny, aby se nabíla. Nyní je nastavení dokončeno.

## Русский

**[2.1]** Отсоедините разъем витого телефонного кабеля от телефонной трубки и вставьте его в гнездо на нижней стороне базы.

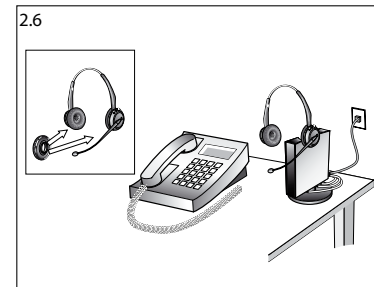
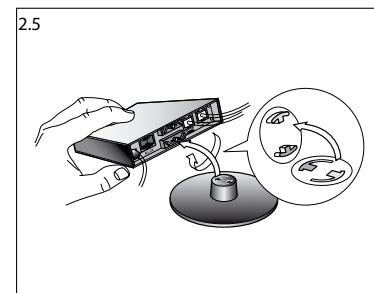
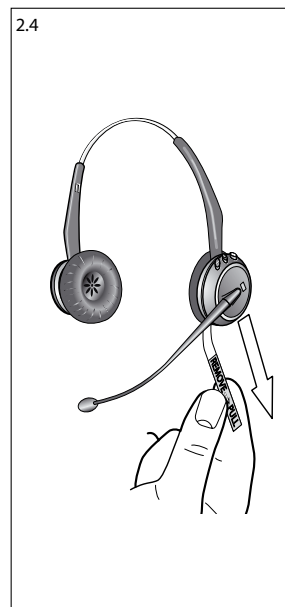
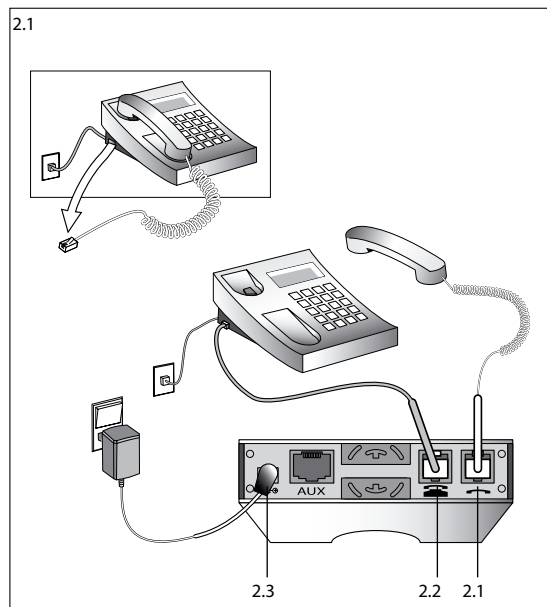
**[2.2]** Подсоедините прилагаемый к устройству соединительный кабель к гнезду телефонной трубки и к гнезду на нижней стороне базы.

**[2.3]** Подсоедините кабель блока питания к гнезду с обозначением (2.3) на нижней стороне базы и вставьте блок питания в розетку электросети.

**[2.4]** Удалите защитную ленту аккумулятора.

**[2.5]** Установите базу на основание, совместив выступы с соответствующими отверстиями. Поверните базу до фиксации на основании.

**[2.6]** Для удобства на наушник гарнитуры можно надеть прокладку. Установите гарнитуру на базу для зарядки. Установка завершена.




Na początku bateria w zestawie słuchawkowym nie jest naładowana, a podczas ładowania miga wskaźnik ładowania baterii w bazie.

**[3.1]** Aby naładować zestaw słuchawkowy, umieść go w bazie.

**[3.2]** Wskaźnik ładowania baterii w bazie miga podczas ładowania, a po pełnym naładowaniu baterii świeci światłem ciągłym.

**[3.3]** Przed użyciem zestawu słuchawkowego baterię należy ładować przez co najmniej 20 minut. Pełne ładowanie baterii trwa 1,5 godz., a po tym czasie zestaw słuchawkowy umożliwi rozmowę przez 12 godzin.

**[3.4]** Zestaw słuchawkowy jest gotowy do użycia.

**Uwaga:** Gdy zestaw słuchawkowy nie jest używany, należy umieścić go w bazie w celu naładowania baterii, sprawdzając przy tym, czy nie świeci wskaźnik połączenia . Jeśli bateria jest na wyczerpaniu, w zestawie słuchawkowym co 20 sekund słychać sygnał dźwiękowy.


Baterie v náhlavní soupravě není dodávána v nabitém stavu a indikátor nabití baterie v základně bude během nabíjení nepřetržitě problikávat.

**[3.1]** Chcete-li náhlavní soupravu nabít, vložte ji do základny.

**[3.2]** Kontrolka nabíjení baterie v základně se při nabíjení rozblíká a rozsvítí se, když je baterie zcela nabita.

**[3.3]** Baterie v náhlavní soupravě bude před použitím vyžadovat minimálně 20 minut nabíjení. Úplné nabití baterie trvá asi 1,5 hodiny, poté umožní až 12 hodin doby hovoru.

**[3.4]** Náhlavní souprava je nyní připravena k použití.

**Nota:** Poznámka: Pokud náhlavní soupravu nepoužíváte, vložte ji do základny, aby se baterie nabíla, a ujistěte se, že kontrolka spojení  není rozsvícena. Pokud je nabití baterie příliš nízké, ozve se v náhlavní soupravě zvukový signál každých 20 sekund.


Гарнитура поставляется с незаряженным аккумулятором; во время зарядки аккумулятора на базе непрерывно мигает индикатор зарядки.

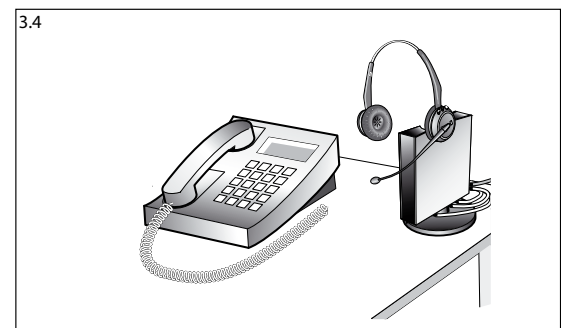
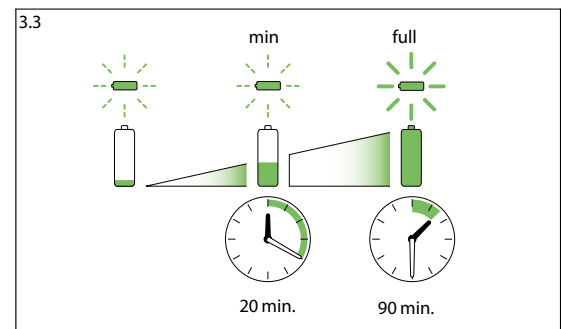
**[3.1]** Для зарядки аккумулятора гарнитуры установите ее на базу.

**[3.2]** Во время зарядки аккумулятора расположенный на базе индикатор зарядки мигает; после полной зарядки аккумулятора индикатор горит постоянно.

**[3.3]** Перед использованием гарнитуры аккумулятор необходимо зарядить в течение не менее 20 минут. Полная зарядка аккумулятора занимает 1,5 часа. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает работу гарнитуры в режиме разговора в течении примерно 12 часов.

**[3.4]** Гарнитура готова к работе.

**Примечание.** Если гарнитура не используется, установите ее на базу для зарядки аккумулятора; индикатор связи  при этом должен погаснуть. При значительном разряде аккумулятора каждые 20 секунд в гарнитуре будет звучать предупредительный сигнал.



## Polski

### Czysty sygnał wybierania

**[4.1]** Załóż zestaw słuchawkowy i podnieś słuchawkę telefonu.

**[4.2]** Jeśli w słuchawce nie słyszysz sygnału wybierania, przesuń przełącznik końcówki telefonu w zakresie A-G, aby uzyskać czysty sygnał wybierania.

### Tryb niskiego poboru energii (tylko w Europie, opcjonalnie)

Jeśli wystąpią zakłócenia, przejdź do punktu 4.3.

**[4.3]** Aby mieć pewność, że nie jest nawiązane aktywne połączenie, naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk wielofunkcyjny (MFB).

**[4.4]** Naciśnij jednocześnie przyciski (MFB) i (-) i przytrzymaj przez 5 s. W zestawie słuchawkowym kilka razy mignie czerwony wskaźnik, sygnalizując zmianę trybu zasilania.

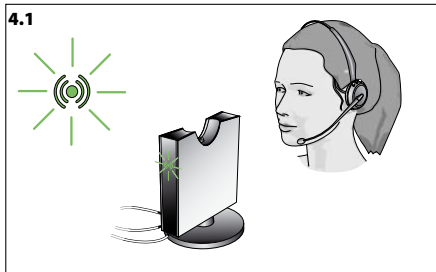
**[4.5]** Aby powrócić do zwykłego zasilania, wykonaj czynność z punktu 4.4, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski (MFB) i (+) i przytrzymaj przez 5 s. W zestawie słuchawkowym mignie czerwony wskaźnik, sygnalizując zmianę trybu zasilania.

**Uwaga:** Jeśli zestaw słuchawkowy nie znajduje się w bazie, wskaźnik połączenia miga co 10 s w trybie niskiego poboru energii, a świeci światłem ciągłym (nie miga) w trybie zwykłego zasilania.

### Czysty sygnał wybierania

#### Čistý vyzváněcí tón

#### Настройка сигнала готовности к набору номера



## Česky

### Čistý vyzváněcí tón

**[4.1]** Nasadte si náhlavní a zvedněte sluchátko telefonu.

**[4.2]** Pokud neuslyšíte v náhlavní soupravě vyzváněcí tón, přesouvejte spínač telefonní přípojky v rozsahu A až G, dokud neuslyšíte čistý vyzváněcí tón.

### Režim s nízkým výkonem (pouze Evropa), volitelně

Pokud se setkáte s rušením, pokračujte krokem 4.3.

**[4.3]** Krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka (MFB) zkontrolujte, zda není vytvořeno spojení.

**[4.4]** Appuyez simultanément sur (MFB) et le bouton (-) pendant 5 s. Un voyant rouge sur le casque clignote plusieurs fois pour indiquer que le mode d'alimentation a été modifié.

**[4.5]** Chceteli se vrátit ke standardnímu výkonu, proveďte krok 4.4. a pak stiskněte současně multifunkční tlačítko (MFB) a (+) po dobu 5 sekund. Červená kontrolka na náhlavní soupravě se několikrát rozblíká a indikuje tak, že se změnil režim výkonu.

**Poznámka:** Pokud náhlavní soupravu vyjmete ze základny, indikátor spojení se rozblíká na dobu 10 sekund, pokud je přístroj v režimu nízkého výkonu, ale zůstane rozsvícený (neblíká), pokud přístroj bude v režimu standardního výkonu.

## Русский

### Настройка сигнала готовности к набору номера

**[4.1]** Наденьте гарнитуру и снимите трубку с телефонного аппарата

**[4.2]** Если сигнал готовности в гарнитуре не слышен, с помощью установочного регулятора на базе выберите одно из положений переключателя (A-G), при котором сигнал готовности будет слышен отчетливо.

### Режим пониженной мощности (только для Европы), дополнительная функция


В случае возникновения помех придерживайтесь рекомендаций, приведенных в п. (4.3)


**[4.3]** Убедитесь в отсутствии связи, кратковременно нажав многофункциональную кнопку (MFB)


**[4.4]** Нажмите одновременно кнопки (MFB) и (-) и удерживайте их нажатыми в течение 5 с. Смена режима мощности сигнала подтверждается несколькими вспышками красного индикатора на гарнитуре.

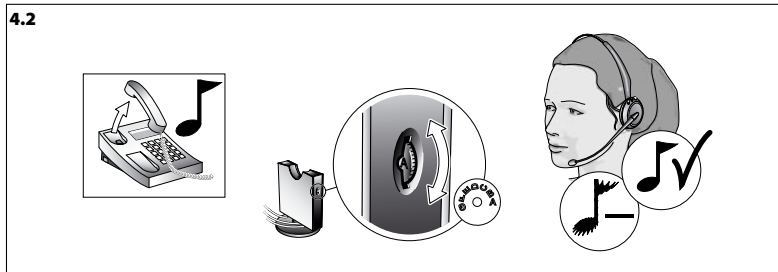
**[4.5]** Для возвращения в режим стандартной мощности выполните указания п. 4.4, затем нажмите одновременно кнопки (MFB) и (+) и удерживайте их нажатыми в течение 5 с. Смена режима мощности сигнала подтверждается несколькими вспышками красного индикатора на гарнитуре.

**Примечание.** При снятии гарнитуры с базового блока в режиме пониженной мощности индикатор соединения мигает с интервалом 10 с, а в режиме стандартной мощности горит постоянно (не мигая).

 Tryb niskiego poboru energii (tylko w Europie). Domyślnie zestaw GN9120 działa tylko w trybie zwykłego zasilania. Jeśli wystąpią zakłócenia (na przykład buczenie podczas połączeń), można włączyć tryb niskiego poboru energii, aby im zapobiec. Zasięg zestawu słuchawkowego w trybie niskiego poboru energii może zmniejszyć się do 50 m (min).

 Režim s nízkým výkonem (pouze Evropa). Ve standardním nastavení náhlavní souprava GN9120 pracuje v režimu standardního výkonu. Pokud se setkáte s rušením (například hluk během volání), můžete aktivovat režim nízkého výkonu, abyste tímto jevům zabránili. Dosah náhlavní soupravy se může v režimu nízkého výkonu snížit na 50 m (minimálně).

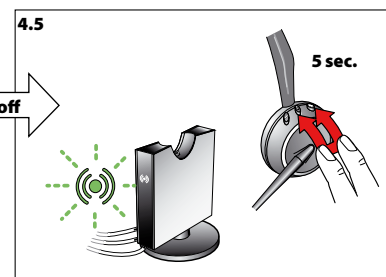
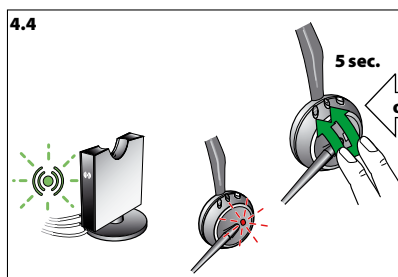
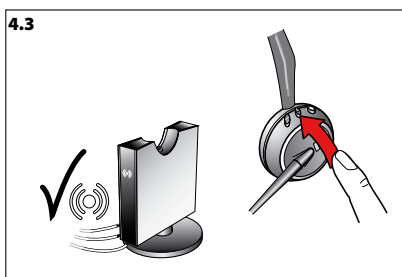
 Режим пониженной мощности (только для Европы). По умолчанию гарнитура GN9120 работает в режиме стандартной мощности. Для предотвращения помех (например, гудения при ответе на вызовы) можно перевести гарнитуру в режим пониженной мощности. В режиме пониженной мощности дальность действия гарнитуры может уменьшиться до 50 м (минимум).



### Tryb niskiego poboru energii (tylko w Europie, opcjonalnie)

#### Čistý vyzváněcí tón

#### Režim s nízkým výkonem (pouze Evropa), Режим пониженной мощности (только для Европы), дополнительная функция



**Zmiana sposobu noszenia— lewe lub prawe ucho**

Przyciski zestawu słuchawkowego muszą być zwrócone do góry. Przed zmianą ustawienia „L” (lewe ucho) i „R” (prawe ucho) należy obrócić wysięgnik o 180 stopni.

[5.1] Aby nosić pałąk na lewym uchu, obróć wysięgnik o 180 stopni.

**Změna ucha (Levé nebo Pravé)**

Tlačítka na náhlavní soupravě musí směřovat nahoru. Před změnou strany (L nebo R) pak otočte raménko o 180°.

[5.1] Pokud chcete náhlavní pás nosit na levém uchu, otočte raménko o 180°.

**Выбор стороны ношения гарнитуры (слева или справа)**

Кнопки гарнитуры должны быть расположены сверху. Поэтому перед сменой стороны с левостороннего на правосторонний способ ношения гарнитуры поверните вынос микрофона на 180°.

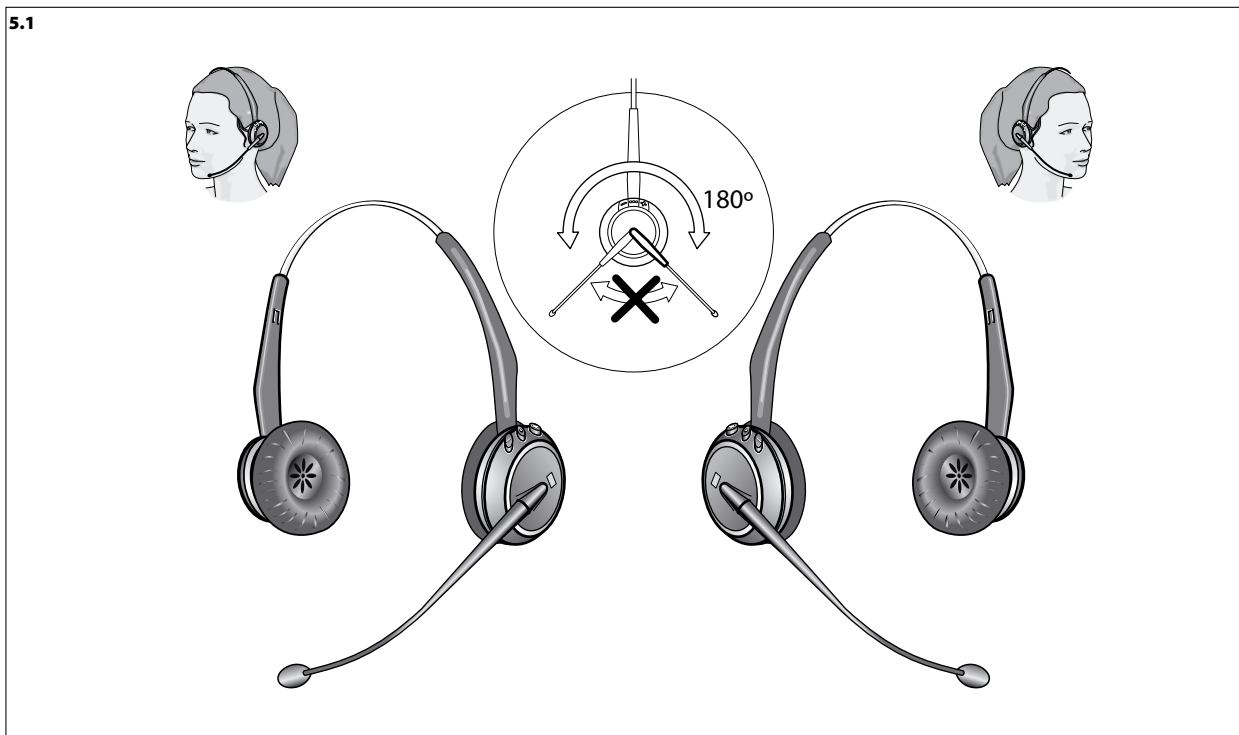
[5.1] Для надевания на левое ухо поверните вынос микрофона на 180°.

**Zmiana sposobu noszenia — lewe lub prawe ucho**

**Změna ucha (Levé nebo Pravé)**

**Смена крепления с одного уха на другое (левое или правое)**

5.1



**Odbieranie/kończenie połączenia**

**[6.1]** Gdy usłyszysz sygnał połączenia przychodzącego, podnieś słuchawkę telefonu z widełek.

**[6.2]** Wyjmij zestaw słuchawkowy z bazy. Zostanie ustanowione połączenie, a wskaźnik połączenia zacznie świecić.

**[6.3]** Aby zakończyć połączenie, po prostu odłóż słuchawkę telefonu na widełki.

**Nawiązywanie/kończenie połączenia**



**[6.4]** Wyjmij zestaw słuchawkowy z bazy. Zostanie ustanowione połączenie, a wskaźnik połączenia zacznie świecić.

**[6.5]** Podnieś słuchawkę telefonu i sprawdź, czy słychać w niej sygnał wybierania.

**[6.6]** Wybierz żądany numer.

**[6.7]** Aby zakończyć połączenie, po prostu odłóż słuchawkę telefonu na widełki.

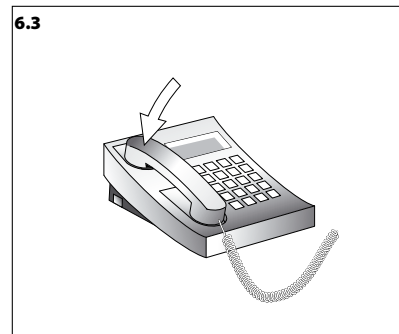
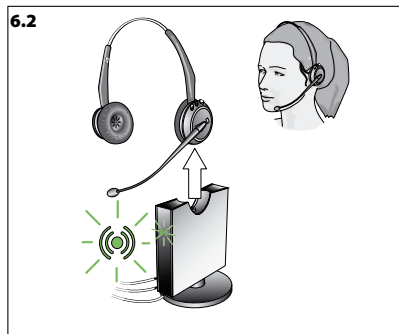
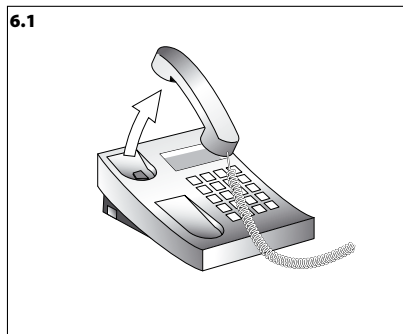
**Uwaga: Funkcja wyciszenia.**

Aby włączyć wyciszenie, naciśnij przycisk  w zestawie słuchawkowym dwukrotnie w ciągu 1 s. Aby wyłączyć wyciszenie, ponownie naciśnij przycisk  w zestawie słuchawkowym dwukrotnie w ciągu 1 s.

**Odbieranie/kończenie połączenia**

**Přijmutí/ukončení hovoru**

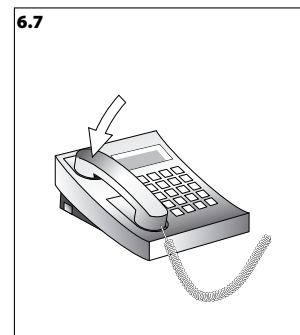
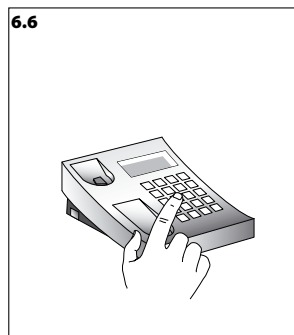
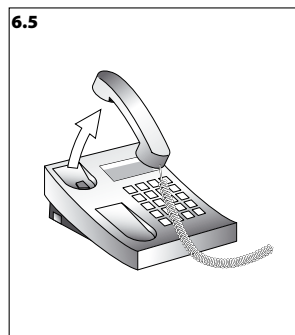
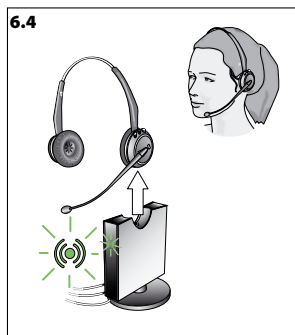
**Ответ на вызов/завершение вызова**



**Nawiązywanie/kończenie połączenia**

**Volání/ukončení hovoru**

**Выполнение вызова/завершение вызова**



**Přijmutí/ukončení hovoru**

**[6.1]** Jakmile telefon zazvoní, zvedněte telefonní sluchátko z kolébky.

**[6.2]** Vyjměte náhlavní soupravu ze základny. Vytvoří se spojení a kontrolka spojení se rozsvítí.

**[6.3]** Chcete-li ukončit hovor, položte sluchátko telefonu do kolébky.

**Volání/ukončení hovoru**



**[6.4]** Vyjměte náhlavní soupravu ze základny. Vytvoří se spojení a kontrolka spojení se rozsvítí.

**[6.5]** Zvedněte telefonní sluchátko a čekejte na zaznění vyzváněcího tónu ve sluchátku náhlavní soupravy.

**[6.6]** Vytočte požadované číslo.

**[6.7]** Chcete-li ukončit hovor, položte sluchátko telefonu do kolébky.

**Poznámka: Funkce vypnutí zvuku.**

Chcete-li aktivovat funkci vypnutí zvuku, stiskněte tlačítko náhlavní soupravy  dvakrát během 1 sekundy. Chcete-li funkci vypnutí zvuku deaktivovat, znovu stiskněte tlačítko náhlavní soupravy  dvakrát během 1 sekundy.

**Ответ на вызов/завершение вызова**

**[6.1]** При поступлении вызова снимите трубку с телефонного аппарата.

**[6.2]** Снимите гарнитуру с базы. Между гарнитурой и базой устанавливается связь и загорается индикатор соединения

**[6.3]** Для завершения вызова положите трубку на телефонный аппарат

**Выполнение вызова/завершение вызова**



**[6.4]** Снимите гарнитуру с базы. Между гарнитурой и базой устанавливается связь и загорается индикатор соединения.

**[6.5]** Снимите трубку с телефонного аппарата - в гарнитуре послышится сигнал готовности к набору номера.

**[6.6]** Наберите требуемый номер

**[6.7]** Для завершения вызова положите трубку на телефонный аппарат.

**Примечание. Функция отключения звука.**

Для отключения звука нажмите кнопку  дважды в течение 1 секунды. Для повторного включения звука нажмите кнопку  гарнитуры дважды в течение 1 секунды.



**Regulacja głośności nadawania**

**[7.1]** Zadzwoń do wybranej osoby i poproś o pomoc w regulacji.

**[7.2]** Naciśnij jednocześnie krótko przyciski (+) i (-) w zestawie słuchawkowym, aby wskaźnik aktywności zestawu zaczął szybko migać.

**[7.3]** Wyreguluj głośność, naciskając przycisk (+) lub (-) w celu zwiększenia lub zmniejszenia głośności.

**[7.4]** Jeśli rozmówca stwierdzi, że głośność jest odpowiednia, odczekaj 10 s w celu zapisania poziomu głośności.

**Regulacja głośności odbieranego dźwięku**

**[7.5]** Zadzwoń do wybranej osoby i poproś o pomoc w regulacji.

**[7.6]** Wyreguluj głośność odbieranego dźwięku, naciskając przycisk (+) lub (-). Ustawienie zostanie zapisane. Gdy głośność osiągnie poziom maksymalny lub minimalny, w zestawie słuchawkowym usłyszysz sygnał dźwiękowy.

**Regulacja tonów**

**[7.7]** Zadzwoń do wybranej osoby i poproś o pomoc w regulacji.

**[7.8]** Naciśnij przycisk (MFB) i przytrzymaj przez 6 s.

**[7.9]** Naciśnij przycisk głośności (+) lub (-), aby przełączyć między 3 trybami dźwięku.

**[7.10]** Po wybraniużądanego trybu dźwięku zakończ regulację, naciskając krótko przycisk (MFB)

**Nastavení hlasitosti vysílání**

**[7.1]** Zavolejte vhodné osobě a požádejte ji, aby vám pomohla.

**[7.2]** Stisknete tlačítka (+) a (-) na náhlavní soupravě současně, dokud se kontrolka režimu online na náhlavní soupravě rychle nerozblíká.

**[7.3]** Nastavte hlasitost stisknutím tlačítka (+) nebo (-) a snižte ji nebo zvýšte.

**[7.4]** Když osoba, se kterou voláte, shledá příslušnou hlasitost jako vhodnou, vyčkejte 10 sekund, pak se nastavená hlasitost uloží.

**Nastavení hlasitosti příjmu**

**[7.5]** Zavolejte vhodné osobě a požádejte ji, aby vám pomohla..

**[7.6]** Nastavte hlasitost příjmu stisknutím tlačítka (+) nebo (-). Nyní je nastavení uloženo. Když hlasitost dosáhne maximální nebo minimální hodnoty, uslyšíte v náhlavní soupravě zvukový signál.

**Nastavení tónu**

**[7.7]** Zavolejte vhodné osobě a požádejte ji, aby vám pomohla.

**[7.8]** Stisknete tlačítko (MFB) po dobu 6 sekund.

**[7.9]** Stisknete tlačítko nastavení hlasitosti (+) nebo (-) a přepínáte postupně mezi 3 zvukovými režimy.

**[7.10]** Když dosáhnete požadovaného zvukového režimu, ukončete nastavení zvukového režimu krátkým stisknutím tlačítka (MFB)

**Регулировка громкости передачи**

**[7.1]** Позвоните знакомому и попросите помочь.

**[7.2]** Нажмите одновременно кнопки (+) и (-) на гарнитуре: индикатор готовности гарнитуры замигает в быстром темпе

**[7.3]** Отрегулируйте громкость с помощью кнопок (+) или (-).

**[7.4]** Когда собеседник сочтет громкость приемлемой, выдержите паузу 10 с – установленный уровень громкости будет сохранен.

**Регулировка громкости приема**

**[7.5]** Позвоните знакомому и попросите помочь.

**[7.6]** Отрегулируйте громкость при приеме с помощью кнопок (+) или (-). Установленный уровень будет сохранен. При достижении минимальной или максимальной громкости в гарнитуре звучит предупредительный сигнал.

**Настройка тонального сигнала**

**[7.7]** Позвоните знакомому и попросите помочь.

**[7.8]** Нажмите кнопку (MFB) и удерживайте ее нажатой в течение 6 секунд

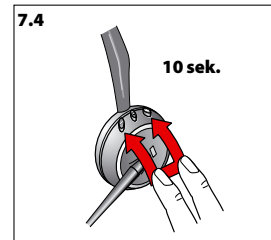
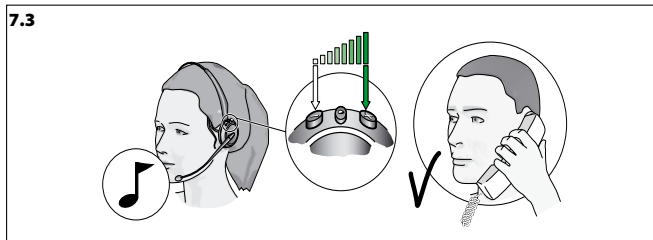
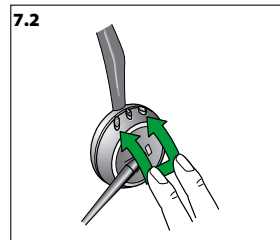
**[7.9]** Выберите один из трех режимов звучания с помощью кнопки (+) или (-).

**[7.10]** Выбрав требуемый режим, завершите настройку однократным нажатием кнопки (MFB).

**Regulacja głośności nadawania**

**Nastavení hlasitosti vysílání**

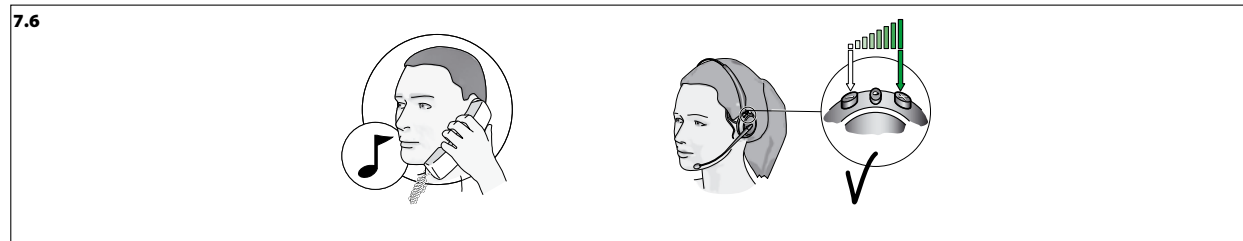
**Регулировка громкости передачи**



**Regulacja głośności odbieranego sygnału**

**Nastavení hlasitosti příjmu**

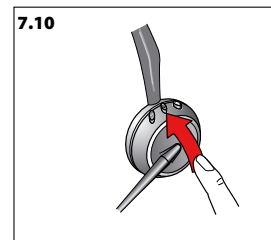
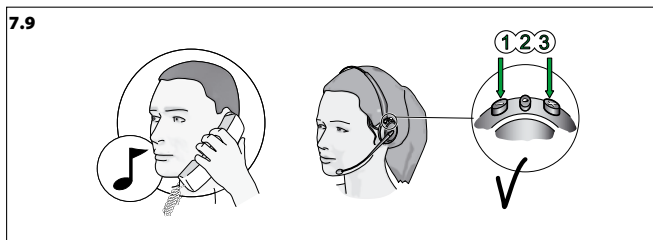
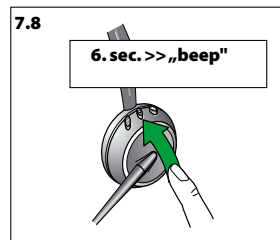
**Регулировка громкости приема**



**Regulacja tonów**

**Nastavení tónu**

**Настройка тонального сигнала**







Aby dodać kolejne zestawy słuchawkowe w trybie konferencji, należy powtórzyć czynności 3–5. W połączeniu konferencyjnym może uczestniczyć do 4 zestawów. Odpowiedzi na inne pytania dotyczące działania zestawu GN9120 zawiera załączona instrukcja obsługi.



Opakováním kroků 3-5 můžete do konferenčního režimu přidat další náhlavní soupravy. Do jednoho konferenčního hovoru mohou být zapojeny až čtyři náhlavní soupravy. Pokud máte další dotazy k funkcím zařízení GN9120, nahlédněte do příložené uživatelské příručky.



Для добавления других гарнитур при вызове в режиме конференции повторите действия, описанные в пп. 3-5. В режиме конференции можно одновременно использовать до 4 гарнитур. Более подробные сведения о функциональных возможностях гарнитур GN9120 приведены в прилагаемом руководстве по использованию.

## Tryb konferencji

**[8.1]** Wyjmij główny zestaw słuchawkowy z bazy.

**[8.2]** Nawiąż lub odbierz połączenie.

(Zobacz: Odbieranie/kończenie połączenia).

**[8.3]** Podczas połączenia umieść w bazie inny zestaw słuchawkowy. Zostaw go w bazie do momentu, aż wszystkie lampki w bazie przestaną migać i świecić będą tylko wskaźniki baterii i aktywności.

Wyjmij drugi zestaw słuchawkowy z bazy. W głównym zestawie słuchawkowym usłyszysz sygnał dźwiękowy, po którym w ciągu 15 s należy przyjąć drugi zestaw słuchawkowy do połączenia konferencyjnego, naciskając przycisk (MFB) w zestawie głównym.

**[8.4]** Drugi zestaw słuchawkowy opuści połączenie konferencyjne po krótkim naciśnięciu przycisku (MFB) lub po umieszczeniu go na chwilę w bazie.

**[8.5]** Połączenie konferencyjne kończy się w chwili umieszczenia głównego zestawu słuchawkowego w bazie lub po krótkim naciśnięciu przycisku (MFB).

## Conférence

**[8.1]** Zvedněte hlavní náhlavní soupravy ze základny.

**[8.2]** Zavolejte nebo přijměte hovor.

(Viz: Přijmutí/ukončení hovoru).

**[8.3]** Během volání položte do základny další náhlavní soupravu. Udržujte ji v základně, dokud všechny kontrolky v základně nepřestanou problikávat a zůstane rozsvícená pouze kontrolka baterie a spojení. Vyjměte náhlavní soupravu ze základny. V hlavní náhlavní soupravě se ozve zvukový signál, po kterém máte 15 sekund na přijetí další náhlavní soupravy do konferenčního hovoru stisknutím tlačítka (MFB) na hlavní náhlavní Soupravě.

**[8.4]** Další náhlavní soupravy mohou konferenční hovor ukončit krátkým stisknutím tlačítka (MFB) nebo krátkým vložením náhlavní soupravy do základny.

**[8.5]** Konferenční hovor je ukončen v okamžiku, kdy je hlavní náhlavní souprava vložena do základny nebo krátkým stisknutím tlačítka (MFB).

## Режим конференции

**[8.1]** Снимите ведущую гарнитуру конференции с базы.

**[8.2]** Выполните вызов или ответьте на входящий вызов (см. "Ответ на вызов/завершение вызова").

**[8.3]** Во время вызова установите другую гарнитуру на эту же базу. Оставьте ее на базе до тех пор, пока все индикаторы базы перестанут мигать и останутся гореть только индикаторы зарядки аккумулятора и связи. Снимите другую гарнитуру с базы. В ведущей гарнитуре послышится звуковой сигнал, после которого можно в течение 15 с подключить другую гарнитуру к конференции нажатием кнопки (MFB) на ведущей гарнитуре.

**[8.4]** Для отключения другой гарнитур от конференции следует нажать на ней кнопку (MFB) или на некоторое время установить ее на базу.

**[8.5]** Конференцию можно завершить, установив ведущую гарнитуру на базу или нажав на ней кнопку (MFB).

